

# GroupWise 2012 Support Pack 1

Archivo README (LÉAME)

Novell®

9 de agosto de 2012

## 1 Descripción general

GroupWise 2012 Support Pack 1 proporciona mejoras tanto para los administradores como para los usuarios finales.

### Para los administradores

- ♦ La interfaz del usuario de WebAccess se puede personalizar con el logotipo de la empresa, como se describe en la sección 17.1.1, [Personalización de la interfaz del usuario de WebAccess](#).
- ♦ WebAccess usa ahora la URL de disponibilidad de Internet de la Guía de direcciones de GroupWise para facilitar las búsquedas de disponibilidad entre GroupWise y otros sistemas de correo electrónico.
- ♦ La función de contabilidad de gateway de Monitor de GroupWise funciona correctamente en Windows Vista y sistemas operativos posteriores.

### Para los usuarios finales

- ♦ WebAccess para móviles admite tabletas adicionales:
  - ♦ Tabletas Android (ASUS Eee Pad Transformer TF101 y TF102, Samsung Galaxy Tab 10.1)
  - ♦ BlackBerry Playbook 2
- ♦ La zona horaria de WebAccess se obtiene de la estación de trabajo del usuario.
- ♦ WebAccess está disponible en búlgaro y en turco.

Para obtener una lista de los problemas que se han solucionado desde GroupWise 2012, consulte la lista correspondiente de GroupWise 2012 Support Pack 1.

## 2 Requisitos del sistema GroupWise

Los requisitos del sistema de GroupWise 2012 se indican en el apartado “[Requisitos del sistema GroupWise](#)” en la sección “[Descripción general GroupWise](#)” de la [Guía de instalación de GroupWise 2012](#).

## 3 Instalación en Linux

- ♦ Sección 3.1, “[Instrucciones de instalación del software de administración en Linux](#)”, en la [página 2](#)
- ♦ Sección 3.2, “[Instalación del cliente para Windows desde la imagen de software de Linux](#)”, en la [página 2](#)

## 3.1 Instrucciones de instalación del software de administración en Linux

---

**Importante:** si va a instalar el software de GroupWise en un clúster, consulte la [GroupWise 2012 Interoperability Guide](#) (Guía de interacción de GroupWise 2012) para obtener instrucciones específicas sobre la instalación en clúster antes de empezar a instalar el software de GroupWise 2012 Support Pack 1.

---

- 1 Descargue el archivo tar comprimido de administración de GroupWise 2012 Support Pack 1 en un directorio temporal del servidor Linux:

```
gw12.0.1_full_linux_en.tar.gz
gw12.0.1_full_linux_multi.tar.gz
```

- 2 En una ventana de terminal del servidor Linux, acceda al directorio temporal y use el comando siguiente para descomprimir el archivo tar descargado:

```
tar -xvzf file_name.tar.gz
```

Los archivos se extraen a la raíz del directorio.

- 3 Conviértase en el usuario `root` mediante el comando `su -` y la contraseña de usuario `root`.
- 4 En el directorio donde haya extraído los archivos de GroupWise 2012 Support Pack 1, use el comando siguiente para iniciar el programa de instalación de GroupWise:

```
./install
```

- 5 Haga clic en *Crear o actualizar un sistema de GW*.
- 6 Siga las instrucciones de la pantalla para instalar el software de GroupWise 2012 Support Pack 1.

Cuando se instala un Support Pack, es posible agilizar el proceso de actualización mediante la opción *Instalar*, que permite instalar el RPM actualizado de cada agente. Normalmente, no es necesario usar la opción *Configurar* después de instalar el software del agente actualizado, en caso de que la configuración del agente no haya cambiado desde la instalación anterior. Si se encuentra algún problema al iniciar el agente actualizado, use la opción *Configurar* para actualizar la información de configuración del agente.

Para obtener instrucciones de instalación adicionales, consulte la [Guía de instalación de GroupWise 2012](#).

## 3.2 Instalación del cliente para Windows desde la imagen de software de Linux

El cliente de GroupWise para Windows se incluye en la imagen del software de GroupWise 2012 Support Pack 1 para Linux.

Para instalar el cliente para Windows desde la imagen de Linux:

- 1 En el servidor Linux donde se encuentre la imagen de GroupWise 2012 Support Pack 1, cree un recurso compartido Samba del directorio de distribución del software.
- 2 En la estación de trabajo Windows donde desee instalar el cliente de GroupWise, asigne una unidad al recurso compartido Samba.
- 3 Ejecute `setup.exe` en el directorio `/opt/novell/groupwise/software/client`, tal como se describe en la sección “[Instalación de los clientes de GroupWise](#)” de la [Guía de instalación de GroupWise 2012](#).

Para facilitar la distribución automatizada del cliente de GroupWise para Windows, también se incluye SetupIP en la imagen de software de Linux. Para obtener instrucciones de uso, consulte la sección “[Using GroupWise AutoUpdate and SetupIP to Distribute the GroupWise Windows Client](#)” (Uso de la actualización automática y SetupIP para distribuir el cliente de GroupWise para Windows) en el apartado “[Client](#)” (Cliente) de la *GroupWise 2012 Administration Guide* (Guía de administración de GroupWise 2012).

## 4 Instalación en Windows

- ♦ Sección 4.1, “Instrucciones de instalación del software de administración de Windows y del agente”, en la página 3
- ♦ Sección 4.2, “Instrucciones de instalación del software del cliente para Windows”, en la página 3

### 4.1 Instrucciones de instalación del software de administración de Windows y del agente

---

**Importante:** si va a instalar el software de GroupWise en un clúster, consulte la *GroupWise 2012 Interoperability Guide* (<http://www.novell.com/documentation/groupwise2012>) (Guía de interacción de GroupWise 2012) para obtener instrucciones específicas sobre la instalación en clúster antes de empezar a instalar el software de GroupWise 2012 Support Pack 1.

---

- 1 Descargue el archivo ejecutable comprimido de GroupWise 2012 Support Pack 1 en un directorio temporal del servidor Windows:

```
gw12.0.1_full_win_en.exe  
gw12.0.1_full_win_multi.exe
```

- 2 En Windows, haga clic en *Iniciar > Ejecutar > Examinar* y busque el directorio donde haya descargado el archivo de GroupWise 2012 Support Pack 1.
- 3 Haga doble clic en el archivo para ejecutar el programa de instalación de GroupWise.
- 4 Haga clic en *Crear o actualizar un sistema de GW*.
- 5 Siga las instrucciones de la pantalla para instalar el software de GroupWise 2012 Support Pack 1.

Si instala un Support Pack, puede agilizar el proceso de actualización copiando los archivos de software del agente actualizado sin tener que volver a configurar los agentes. En el programa de instalación, seleccione *Instalar los archivos de software, pero no configurar los agentes* en la página Vía de instalación cuando instale el POA, el MTA y el agente de Internet.

Actualice primero el dominio primario. Inicie el MTA en el dominio primario. A continuación, actualice los dominios secundarios, seguidos de las oficinas postales de cada dominio. Inicie los MTA y POA de cada dominio y oficina postal. Seguidamente, actualice los demás agentes de GroupWise.

Para obtener instrucciones adicionales, consulte la *Guía de instalación de GroupWise 2012* en el [sitio Web de documentación de GroupWise 2012](http://www.novell.com/documentation/groupwise2012) (<http://www.novell.com/documentation/groupwise2012>).

### 4.2 Instrucciones de instalación del software del cliente para Windows

- 1 Descargue el archivo ejecutable comprimido del cliente de GroupWise 2012 Support Pack 1 para Windows en un directorio temporal de la estación de trabajo:

```
gw12.0.1_client_win_en.exe  
gw12.0.1_client_win_multi.exe
```

- 2 En Windows, haga clic en *Iniciar > Ejecutar > Examinar* y busque el directorio donde haya descargado el archivo ejecutable comprimido del cliente de GroupWise 2012 Support Pack 1.
- 3 Haga doble clic en el archivo descargado y, a continuación, haga clic en *Sí* para extraer el software del cliente de GroupWise e iniciar el programa de instalación.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla para instalar el software del cliente de GroupWise 2012 Support Pack 1 en la estación de trabajo.

El recuadro de diálogo Progreso de la instalación muestra una barra verde durante el proceso de instalación. A veces, se producen pausas largas. También es posible comprobar la actividad del programa de instalación del cliente de GroupWise observando el uso de CPU en la pestaña *Rendimiento* del Administrador de tareas de Windows.

## 5 Problemas de instalación

- ♦ [Sección 5.1, “Problemas generales de instalación”, en la página 4](#)
- ♦ [Sección 5.2, “Problemas de instalación en Linux”, en la página 4](#)
- ♦ [Sección 5.3, “Problemas de instalación en Windows”, en la página 6](#)

Los problemas de instalación de componentes individuales de GroupWise se incluyen en el apartado de cada componente.

### 5.1 Problemas generales de instalación

Los problemas de instalación específicos de cada plataforma se enumeran a continuación en diferentes secciones. Los problemas de instalación de componentes individuales de GroupWise se incluyen en el apartado de cada componente.

- ♦ [Sección 5.1.1, “Compatibilidad entre versiones de GroupWise”, en la página 4](#)

#### 5.1.1 Compatibilidad entre versiones de GroupWise

Si instala GroupWise en varias plataformas, o si ejecuta varias versiones (por ejemplo, GroupWise 7 u 8 y GroupWise 2012 en el mismo sistema GroupWise), consulte la sección [“Compatibilidad entre versiones de GroupWise”](#) de la *Guía de instalación de GroupWise 2012* para comprobar si se admiten las combinaciones que desea utilizar.

Por ejemplo, no se puede ejecutar un cliente de GroupWise 2012 en una oficina postal de GroupWise 8 o de versiones anteriores. Los POA (agentes de oficina postal) de versiones anteriores no admiten clientes de GroupWise de versiones posteriores. Sin embargo, sí que es posible ejecutar un cliente de GroupWise 8 o una versión anterior en un POA de GroupWise 2012.

Por otro lado, no se deben ejecutar los módulos integrables de GroupWise 8 ni de una versión anterior en ConsoleOne para acceder a las bases de datos de GroupWise 2012 ni a los objetos de eDirectory. Se puede utilizar la opción *Ajustes de bloqueo de administrador* (*Herramientas > Operaciones de sistema de GroupWise > Preferencias del sistema*) para especificar la versión necesaria de los módulos integrables de ConsoleOne de cada dominio como proceda.

### 5.2 Problemas de instalación en Linux

- ♦ [Sección 5.2.1, “Bibliotecas de tiempo de ejecución de 32 bits necesarias en Linux de 64 bits”, en la página 5](#)
- ♦ [Sección 5.2.2, “Instalación del sistema base de SLES requerida”, en la página 5](#)
- ♦ [Sección 5.2.3, “Creación del sistema en SLES 11 en una máquina virtual”, en la página 5](#)

- ♦ [Sección 5.2.4, “Instalación de GroupWise en un sistema invitado Xen en SLES 10”](#), en la página 5
- ♦ [Sección 5.2.5, “Reinstalación de eDirectory en Open Enterprise Server”](#), en la página 5

### 5.2.1 Bibliotecas de tiempo de ejecución de 32 bits necesarias en Linux de 64 bits

Al instalar un sistema operativo Linux para utilizarlo con GroupWise, no anule la selección de las bibliotecas de tiempo de ejecución de 32 bits. GroupWise necesita estas bibliotecas de 32 bits.

### 5.2.2 Instalación del sistema base de SLES requerida

Si instala SUSE Linux Enterprise Server (SLES) para usarlo con GroupWise, seleccione la opción *Sistema base*. Si selecciona la opción *Sistema mínimo (sistemas dedicados)*, el programa de instalación de GroupWise le pedirá que instale paquetes adicionales para cubrir las dependencias de GroupWise. Aunque puede instalar manualmente los paquetes adicionales después de instalar SLES, es más sencillo instalar SLES de forma que se resuelvan las dependencias de GroupWise de forma automática.

### 5.2.3 Creación del sistema en SLES 11 en una máquina virtual

Al ejecutar el programa de instalación de GroupWise para Linux y crear un nuevo sistema GroupWise en una máquina virtual en SLES 11, el proceso de creación del sistema puede bloquearse con una excepción de Java. Hay dos soluciones:

- ♦ Configure la máquina virtual con al menos 4 GB de memoria para evitar el problema.
- ♦ En ConsoleOne, suprima el objeto de POA que se creó durante la creación del sistema GroupWise y cree uno nuevo. Instale y configure los agentes de forma independiente a la creación del sistema GroupWise.

### 5.2.4 Instalación de GroupWise en un sistema invitado Xen en SLES 10

Si se instala GroupWise en SLES 10 en un huésped Xen, se puede recibir el siguiente mensaje de error:

```
The current window is not large enough to run install. Please resize the window and run install again.
```

En este momento, la ventana de la consola de Xen en SLES 10 no informa de sus dimensiones correctamente. Para solucionar este problema:

- 1 Asegúrese de que SSH esté habilitado en el huésped Xen.
- 2 Abra una ventana de terminal X en el host Xen de SLES 10 con el siguiente comando:

```
ssh -X root@guest_ip_address
```

- 3 Ejecute el programa de instalación de GroupWise desde el host Xen.

### 5.2.5 Reinstalación de eDirectory en Open Enterprise Server

Si necesita desinstalar y reinstalar eDirectory en Open Enterprise Server para Linux, el sistema GroupWise resultará afectado, puesto que los objetos de GroupWise en eDirectory se perderán al desinstalar eDirectory. Por lo tanto, deberá volver a crear los objetos de GroupWise en el nuevo árbol de eDirectory.

- 1 (Condicional) Si ConsoleOne se ha desinstalado y reinstalado junto a eDirectory, reinstale los módulos integrables de GroupWise en ConsoleOne, tal como se describe en la sección [“Installing the GroupWise Administrator Snap-Ins to Linux ConsoleOne”](#) (Instalación de los

módulos integrables del Administrador de GroupWise en ConsoleOne en Linux) en el apartado “System” (Sistema) de la *GroupWise 2012 Administration Guide* (Guía de administración de GroupWise 2012).

- 2 En ConsoleOne, expanda el esquema de eDirectory para los objetos de GroupWise, tal como se describe en la sección “Check eDirectory Schema” (Comprobación del esquema de eDirectory) del apartado “System” (Sistema) de la *GroupWise 2012 Administration Guide* (Guía de administración de GroupWise 2012).
- 3 Inserte los objetos de GroupWise en el nuevo árbol de eDirectory:
  - 3a Acceda al directorio del dominio primario de GroupWise, tal como se describe en la sección “Select Domain” (Selección de dominio) del apartado “System” (Sistema) de la *GroupWise 2012 Administration Guide* (Guía de administración de GroupWise 2012).
  - 3b Inserte los dominios y las oficinas postales de GroupWise en el nuevo árbol de eDirectory, tal como se describe en la sección “Graft GroupWise Objects” (Inserción de objetos de GroupWise) del apartado “System” (Sistema) de la *GroupWise 2012 Administration Guide* (Guía de administración de GroupWise 2012).

Si necesita más ayuda, consulte el documento TID 7004121, “How to Graft GroupWise Objects” (Cómo insertar objetos de GroupWise), en la base de conocimientos [Novell Support Knowledgebase \(http://www.novell.com/support\)](http://www.novell.com/support).
  - 3c Inserte los usuarios de GroupWise y los demás objetos de GroupWise que pertenezcan a las oficinas postales.
- 4 Inicie todos los agentes de GroupWise.

## 5.3 Problemas de instalación en Windows

- ♦ Sección 5.3.1, “Instalación de Windows en un entorno de 64 bits”, en la página 6
- ♦ Sección 5.3.2, “Derechos de seguridad de Windows para la instalación del cliente de GroupWise”, en la página 7
- ♦ Sección 5.3.3, “El cliente de GroupWise no se pudo abrir desde el programa de instalación del cliente”, en la página 7
- ♦ Sección 5.3.4, “Norton Internet Security 2010 y SetupIP”, en la página 7

### 5.3.1 Instalación de Windows en un entorno de 64 bits

El cliente de GroupWise 2012 para Windows no se instalará correctamente en un entorno de 64 bits en el que se den las siguientes situaciones en la estación de trabajo:

- ♦ Hay una versión anterior de GroupWise instalada, después se ha instalado la versión de 64 bits de Office 2010 y después se ha actualizado GroupWise a la versión 2012.
- ♦ La versión de 32 bits de Office 2007 o 2010 está instalada, después se ha instalado una versión anterior de GroupWise, después se ha actualizado Office a la versión de 64 bits de Office 2010 y después se ha actualizado GroupWise a la versión 2012.

Para que el cliente de GroupWise 2012 para Windows funcione correctamente en estas situaciones, utilice una de las siguientes soluciones:

- ♦ Ejecute el programa de configuración del cliente de GroupWise para Windows en una segunda ocasión, seleccionando *Reparar*.
- O bien
- ♦ Desinstale el cliente de GroupWise para Windows y vuelva a instalarlo.

Si no repara o reinstala el cliente de GroupWise para Windows en estas situaciones, se producirán errores similares a los siguientes:

- ♦ No hay ningún cliente de correo electrónico por defecto o el cliente actual no puede cumplir la solicitud de mensaje.
- ♦ No es posible acceder a la "Referencia de sesión MAPI" del "Intermediario de peticiones de objetos" de GroupWise. No es posible abrir la Guía de direcciones.
- ♦ GroupWise no está instalado correctamente. El componente Guía de direcciones no pudo inicializarse.

### 5.3.2 Derechos de seguridad de Windows para la instalación del cliente de GroupWise

Si el cliente de GroupWise para Windows ha sido instalado originalmente por el usuario administrador de Windows, también deberá ser este usuario el que se encargue de las actualizaciones de software. Si el administrador ha instalado el cliente, los usuarios normales o usuarios avanzados de Windows no podrán actualizar el software cliente de GroupWise.

### 5.3.3 El cliente de GroupWise no se puede abrir desde el programa de instalación del cliente

En GroupWise 2012 Support Pack 1, no es posible abrir el cliente de GroupWise directamente desde el programa de instalación del cliente. Debe salir del programa de instalación y, después, abrir el cliente de GroupWise.

### 5.3.4 Norton Internet Security 2010 y SetupIP

Las versiones antiguas de Norton Internet Security 2010 identifican de forma incorrecta GroupWise SetupIP como virus y lo eliminan automáticamente cuando intenta instalar el cliente de GroupWise para Windows en una estación de trabajo. Symantec indica que este problema se resuelve ejecutando LiveUpdate para obtener la versión más reciente de Norton Internet Security 2010. Si sigue encontrando este problema, debe inhabilitar Norton Internet Security 2010 para que SetupIP se pueda ejecutar correctamente en una estación de trabajo.

## 6 Problemas de administración

- ♦ [Sección 6.1, "Problemas generales de administración"](#), en la página 7
- ♦ [Sección 6.2, "Problemas de administración en Linux"](#), en la página 9
- ♦ [Sección 6.3, "Problemas de administración en Windows"](#), en la página 10

### 6.1 Problemas generales de administración

- ♦ [Sección 6.1.1, "Nombres de servidor"](#), en la página 7
- ♦ [Sección 6.1.2, "Compatibilidad de versiones del controlador del Gestor de identidades"](#), en la página 8
- ♦ [Sección 6.1.3, "Controlador del Gestor de identidades en un entorno de 64 bits"](#), en la página 8
- ♦ [Sección 6.1.4, "Software antivirus ejecutado desde un servidor"](#), en la página 8

#### 6.1.1 Nombres de servidor

Cuando cumplimente un campo de *Vía UNC* en ConsoleOne, debe especificar el nombre del servidor. No se puede utilizar una dirección IP ni un nombre de host DNS.

## 6.1.2 Compatibilidad de versiones del controlador del Gestor de identidades

No ejecute un controlador de DirXML o del Gestor de identidades anterior a la versión 3.5.2 en un sistema GroupWise 2012. Los controladores antiguos no son compatibles. Puede descargar la versión más reciente del controlador del Gestor de identidades de GroupWise desde el sitio de [descargas de Novell \(http://download.novell.com\)](http://download.novell.com).

Para obtener más información, consulte el documento TID 7002222: "How is the GroupWise Driver Configured for Identity Manager?" (¿Cómo se configura el controlador de GroupWise para el Gestor de identidades?) en la base de conocimientos [Novell Support Knowledgebase \(http://www.novell.com/support\)](http://www.novell.com/support).

## 6.1.3 Controlador del Gestor de identidades en un entorno de 64 bits

El producto GroupWise 2012 consta de numerosos servicios y aplicaciones de 32 bits. Todos estos componentes se ejecutan correctamente en hardware y sistemas operativos de 64 bits.

El controlador del Gestor de identidades para GroupWise también es una aplicación de 32 bits. Requiere una versión de 32 bits del motor del Gestor de identidades o una versión de 32 bits del cargador remoto del Gestor de identidades. Para la mayoría de las instalaciones, recomendamos distribuir la versión de 64 bits del motor del Gestor de identidades en sistemas de 64 bits, y luego distribuir la versión de 32 bits del cargador remoto del Gestor de identidades junto al controlador del Gestor de identidades para GroupWise en sistemas de 32 bits, tal como se describe a continuación.

- 1 Configure un servidor de 32 bits para su uso por parte del controlador del Gestor de identidades para GroupWise.
- 2 Instale y configure el cargador remoto del Gestor de identidades en el servidor de 32 bits.

Siga las instrucciones de configuración para su versión del Gestor de identidades:

- ♦ [Identity Manager 4.0 Remote Loader Guide \(http://www.novell.com/documentation/idm40/idm\\_remoteloader/data/bookinfo.html\)](http://www.novell.com/documentation/idm40/idm_remoteloader/data/bookinfo.html) (Guía del cargador remoto del Gestor de identidades 4.0)
- ♦ [Identity Manager 3.6.1 Remote Loader Guide \(http://www.novell.com/documentation/idm36/idm\\_remoteloader/data/bookinfo.html\)](http://www.novell.com/documentation/idm36/idm_remoteloader/data/bookinfo.html) (Guía del cargador remoto del Gestor de identidades 3.6.1)

- 3 Instale y configure el controlador del Gestor de identidades para GroupWise en el mismo servidor de 32 bits que el cargador remoto del Gestor de identidades.

Siga las instrucciones de configuración para su versión del controlador del Gestor de identidades para GroupWise:

- ♦ [Identity Manager 4.0 Driver for GroupWise Implementation Guide \(http://www.novell.com/documentation/idm40drivers/groupwise/data/bktitle.html\)](http://www.novell.com/documentation/idm40drivers/groupwise/data/bktitle.html) (Guía de implementación del controlador del Gestor de identidades 4.0 para GroupWise)
- ♦ [Identity Manager 3.6 Driver for GroupWise Implementation Guide \(http://www.novell.com/documentation/idm36drivers/groupwise/data/bktitle.html\)](http://www.novell.com/documentation/idm36drivers/groupwise/data/bktitle.html) (Guía de implementación del controlador del Gestor de identidades 3.6 para GroupWise)

En esta configuración, el cargador remoto del Gestor de identidades del servidor de 32 bits se comunica correctamente con el motor del Gestor de identidades y con los agentes de GroupWise, ambos en ejecución en servidores de 64 bits.

## 6.1.4 Software antivirus ejecutado desde un servidor

Si ejecuta un software antivirus desde un servidor, debe configurarlo de modo que no explore las estructuras de directorios de GroupWise, como los dominios y las oficinas postales, donde los conflictos de bloqueo de archivos podrían provocar problemas con los agentes de GroupWise. Si es

necesario realizar una exploración de virus en los datos de GroupWise, consulte la [página de productos de socios de GroupWise \(http://www.novell.com/partnerguide/section/468.html\)](http://www.novell.com/partnerguide/section/468.html) para comprobar la compatibilidad con los diferentes productos.

## 6.2 Problemas de administración en Linux

- ♦ Sección 6.2.1, “Incompatibilidad con NFS”, en la página 9
- ♦ Sección 6.2.2, “SNMP no es compatible con sistemas operativos Linux de 64 bits”, en la página 9
- ♦ Sección 6.2.3, “GWTSAFS discontinuado”, en la página 9
- ♦ Sección 6.2.4, “Nombres de vías y de archivos en minúsculas”, en la página 9
- ♦ Sección 6.2.5, “Funciones de administración no disponibles”, en la página 10

### 6.2.1 Incompatibilidad con NFS

Dados los problemas de bloqueo de archivos que vienen arrastrándose desde hace tiempo en relación con NFS, no es posible usar un punto de montaje NFS para instalar un sistema de archivos de servidor donde esté ubicado el sistema GroupWise en una estación de trabajo donde esté ejecutando ConsoleOne. Además, tampoco puede usar un punto de montaje NFS entre servidores Linux, por ejemplo cuando un POA necesita acceder a un área de restauración remota o a un área de almacenamiento de documentos remota.

Utilice un punto de montaje Samba si desea utilizar ConsoleOne para Windows para acceder a un dominio situado en un servidor Linux. Para el acceso entre servidores Linux, utilice un punto de montaje Samba o un punto de montaje NCP (Novell Core Protocol). Para obtener instrucciones sobre cómo configurar un punto de montaje Samba o NCP, consulte la sección “[ConsoleOne Administration Tool](#)” (Herramienta de administración de ConsoleOne) en el apartado “[System](#)” (Sistema) de la *GroupWise 2012 Administration Guide* (Guía de administración de GroupWise 2012).

### 6.2.2 SNMP no es compatible con sistemas operativos Linux de 64 bits

Todos los agentes de GroupWise se pueden monitorizar a través de una consola de gestión SNMP. Sin embargo, los sistemas operativos Linux de 64 bits no incluyen los componentes de 32 bits necesarios para la comunicación con el motor de GroupWise de 32 bits. Por lo tanto, la monitorización SNMP de los agentes de GroupWise no está disponible actualmente en los sistemas operativos Linux de 64 bits.

### 6.2.3 GWTSAFS discontinuado

GroupWise 2012 no incluye GWTSAFS. Las versiones compatibles de Novell Open Enterprise Server (OES) proporcionan TSAFS, que es el método de copia de seguridad preferido a partir de ahora. Para obtener más información, consulte “GroupWise Backup” (Copia de seguridad de GroupWise) en la *Storage Management Services Administration Guide* (Guía de administración de los servicios de gestión del almacenamiento) de [su versión de OES \(http://www.novell.com/documentation/oes.html\)](http://www.novell.com/documentation/oes.html).

### 6.2.4 Nombres de vías y de archivos en minúsculas

Los nombres de directorios de vías de acceso a dominios y oficinas postales de GroupWise tienen que constar en minúsculas. Los nombres de archivo también tienen que constar en minúsculas. No hay restricciones de longitud.

### 6.2.5 Funciones de administración no disponibles

La administración de GroupWise 2012 en Linux no incluye las siguientes características que están disponibles en GroupWise 2012 para Windows:

- ♦ Utilidad de importación y exportación en ConsoleOne
- ♦ Función de gestión de propiedades de documentos en ConsoleOne

## 6.3 Problemas de administración en Windows

- ♦ [Sección 6.3.1, “eDirectory y compatibilidad con Windows”, en la página 10](#)
- ♦ [Sección 6.3.2, “Problema de los servicios de dominio para Windows”, en la página 10](#)
- ♦ [Sección 6.3.3, “Cuotas en volúmenes NSS”, en la página 10](#)

### 6.3.1 eDirectory y compatibilidad con Windows

Las versiones de Novell eDirectory anteriores a la 8.8.4 no se admiten en Windows Server 2008.

### 6.3.2 Problema de los servicios de dominio para Windows

Si crea un grupo DSfW estático y luego lo convierte en una lista de distribución de GroupWise asignándolo a una oficina postal, los mensajes de correo electrónico dirigidos al grupo no se entregarán a los usuarios de GroupWise. Para corregir el problema, sincronice la oficina postal propietaria de la lista de distribución. En ConsoleOne, seleccione la oficina postal y haga clic en *Herramientas > Utilidades de GroupWise > Sincronizar*.

### 6.3.3 Cuotas en volúmenes NSS

Si utiliza volúmenes NSS con las cuotas activadas, deberá activar las cuotas en todos los directorios de GroupWise. Si no lo hace, recibirá errores de falta de espacio en el disco.

## 7 Problemas del agente

- ♦ [Sección 7.1, “Problemas generales del agente”, en la página 10](#)
- ♦ [Sección 7.2, “Problemas del agente en Linux”, en la página 11](#)
- ♦ [Sección 7.3, “Problemas del agente en Windows”, en la página 12](#)

### 7.1 Problemas generales del agente

- ♦ [Sección 7.1.1, “SOAP necesario para el POA”, en la página 11](#)
- ♦ [Sección 7.1.2, “Nuevos archivos de vista que sobrescriben los existentes”, en la página 11](#)
- ♦ [Sección 7.1.3, “Informes de auditoría”, en la página 11](#)

### 7.1.1 SOAP necesario para el POA

La aplicación WebAccess de GroupWise 2012 se comunica directamente con el POA a través de SOAP. Por lo tanto, el POA con el que la aplicación WebAccess esté configurada para comunicarse debe tener habilitado SOAP para que WebAccess funcione. Para que la seguridad sea adecuada, debe habilitarse SSL en la conexión SOAP.

Para obtener instrucciones de configuración, consulte las siguientes secciones de la [GroupWise 2012 Administration Guide](#) (Guía de administración de GroupWise 2012):

- ♦ [“Supporting SOAP Clients”](#) (Compatibilidad con clientes SOAP)
- ♦ [“Securing the Post Office with SSL Connections to the POA”](#) (Protección de la oficina postal con conexiones SSL al POA)

### 7.1.2 Nuevos archivos de vista que sobrescriben los existentes

Cuando se actualiza el software del POA a GroupWise 2012, se copian archivos de vista actualizados en el directorio de distribución de software, pero no en las oficinas postales. De esta forma se mantienen las personalizaciones que se hayan realizado en los archivos de vista de las oficinas postales.

Sin embargo, cuando se inicia cada POA de GroupWise 2012 por primera vez, se copian los nuevos archivos de vista del directorio de distribución de software a la oficina postal correspondiente. Por lo tanto, si se han creado archivos de vista personalizados con el mismo nombre que los archivos de vista estándar, se deben crear copias de seguridad antes de iniciar el POA de GroupWise 2012 para que los archivos personalizados no se pierdan cuando se actualicen los archivos de vista de la oficina postal. Una vez que se haya iniciado el POA de GroupWise 2012, recupere los archivos de vista personalizados.

A veces sucede que el POA no puede copiar los archivos de vista actualizados desde el directorio de distribución de software en la oficina postal correspondiente. Si esto ocurre, se muestra a los usuarios un mensaje que indica que los archivos de vista están obsoletos. Para solucionarlo, use la opción *Actualizar vistas* (*Herramientas > Utilidades de GroupWise > Mantenimiento del sistema* en ConsoleOne para actualizar los archivos de vista de la oficina postal desde el directorio de distribución de software. Cuando haya actualizado las vistas, debe restaurar los archivos de vista personalizados en la oficina postal.

### 7.1.3 Informes de auditoría

Cuando el POA ejecuta un informe de auditoría, provoca que se reinicie el MTA del dominio. En un dominio con un gran número de oficinas postales, estos reinicios de MTA pueden resultar apreciables. Esto funciona así por diseño, aunque se han solicitado mejoras en esta función.

## 7.2 Problemas del agente en Linux

- ♦ [Sección 7.2.1, “Agentes de GroupWise no Root y números de puertos bajos”](#), en la página 11
- ♦ [Sección 7.2.2, “Número máximo de archivos abiertos”](#), en la página 12
- ♦ [Sección 7.2.3, “Problemas del agente del visor de documentos”](#), en la página 12

### 7.2.1 Agentes de GroupWise no Root y números de puertos bajos

En Novell Open Enterprise Server y SUSE Linux Enterprise Server, los servicios como IMAP e IMAP SSL, que requieren números de puerto por debajo del 1025, no se pueden iniciar ni reiniciar si los agentes de GroupWise se están ejecutando como un usuario que no sea `root`. Para iniciar o reiniciar esos servicios, se deben detener manualmente y reiniciar los agentes de GroupWise.

## 7.2.2 Número máximo de archivos abiertos

Por defecto, el número máximo de archivos abiertos en un servidor Linux es de 1.024. El valor por defecto puede ser insuficiente para un POA ocupado. Por lo tanto, el POA inicializa el número máximo de archivos abiertos con un valor de 200.000.

El número de archivos abiertos por defecto suele ser aceptable para los demás agentes de GroupWise.

## 7.2.3 Problemas del agente del visor de documentos

- ♦ Si ejecuta el agente del visor de documentos (DVA) como un usuario que no está ejecutando el sistema X Window, los usuarios de WebAccess no podrán ver los gráficos vectoriales incrustados en los archivos adjuntos. Para que los usuarios puedan ver los gráficos vectoriales incrustados, asegúrese de que el usuario que inicie DVA ejecute el sistema X Window y que la variable de entorno DISPLAY esté definida de modo que DVA pueda escribir en la pantalla local. Un modo de lograr esto es utilizar el comando `sux` para convertirse en Root antes de iniciar DVA.
- ♦ El software de visualización de terceros que utiliza DVA depende de `libXm.so.1`, que podría no estar incluido en sus paquetes de Linux. Para solucionar este problema, cree un enlace simbólico en el directorio `lib` de los agentes que lleve a la versión de los módulos `libXm` que esté disponible en el servidor Linux. Por ejemplo:

```
ln -s /usr/X11R6/lib/libXm.so.3.0.1 /opt/novell/groupwise/  
agents/lib/libXm.so.1
```

## 7.3 Problemas del agente en Windows

- ♦ [Sección 7.3.1, “Problema del agente del visor de documentos”, en la página 12](#)

### 7.3.1 Problema del agente del visor de documentos

Si ejecuta el Agente del visor de documentos (DVA) en Windows Server 2008, y en caso de que no lo haya configurado para ejecutarlo como administrador, deberá usar el parámetro `/home` en el archivo `gwdva.dva` para especificar un directorio en el que el usuario del DVA pueda escribir los archivos. Por ejemplo, puede crear el directorio `c:\novell\groupwise\gwdva`.

## 8 Problemas del cliente

- ♦ [Sección 8.1, “Problemas del cliente de Windows”, en la página 12](#)
- ♦ [Sección 8.2, “Problemas del cliente para Mac/Linux”, en la página 14](#)

### 8.1 Problemas del cliente de Windows

- ♦ [Sección 8.1.1, “Programas SetupIP identificados como virus”, en la página 13](#)
- ♦ [Sección 8.1.2, “Nueva ortografía”, en la página 13](#)
- ♦ [Sección 8.1.3, “Archivado de reserva en ubicaciones de red”, en la página 13](#)
- ♦ [Sección 8.1.4, “Compatibilidad entre GroupWise y Vibe”, en la página 13](#)
- ♦ [Sección 8.1.5, “Compatibilidad entre GroupWise e iFolder”, en la página 14](#)
- ♦ [Sección 8.1.6, “Windows XP y usuarios avanzados”, en la página 14](#)
- ♦ [Sección 8.1.7, “Las guías de direcciones no aparecen en GroupWise si se instala después de Outlook 2003”, en la página 14](#)

- ♦ [Sección 8.1.8, “Word 2010 no se admite como editor de textos de GroupWise”, en la página 14](#)
- ♦ [Sección 8.1.9, “Guion de JAWS disponible”, en la página 14](#)

### 8.1.1 Programas SetupIP identificados como virus

Norton Internet Security 2010 identifica erróneamente los programas SetupIP `setupip.exe` y `writeip.exe` como virus. Como solución, configure Norton Internet Security 2010 para que ignore estos archivos.

### 8.1.2 Nueva ortografía

El cliente de GroupWise 2012 para Windows utiliza una nueva tecnología de motor de ortografía llamada Hunspell. No debería observar ninguna diferencia en el modo de “comprobación mientras escribe”. Sin embargo, algunas de las funciones del antiguo recuadro de diálogo de verificación ortográfica ya no están disponibles.

- ♦ Cuando se abre el recuadro de diálogo de verificación ortográfica, la verificación comienza de inmediato.
- ♦ Ya no es posible realizar la verificación sobre un párrafo, una frase o por palabras.
- ♦ Ya no es posible añadir ni gestionar varias listas de palabras desde el recuadro de diálogo de verificación ortográfica. Solo hay una lista de palabras personales.

### 8.1.3 Archivado de reserva en ubicaciones de red

Es recomendable que el archivo de reserva de un usuario del cliente de Windows se encuentre en la estación de trabajo local del usuario.

La creación de archivos de reserva en una unidad de red se admite en las dos configuraciones siguientes:

- ♦ La función de asignación de unidades de red del Cliente Novell se usa para asignar una unidad de red de la estación de trabajo del cliente a un servidor Linux Open Enterprise Server (OES) de Novell o a un servidor NetWare donde se encuentre ubicado el archivo de reserva.

El servidor Linux OES debe usar volúmenes NSS y el usuario debe emplear el acceso NCP con los bloqueos de multiprotocolos habilitados para garantizar un acceso seguro del cliente al archivo de reserva. La instalación del acceso del cliente de Windows a un servidor Linux OES es igual que la del acceso de Windows ConsoleOne a un servidor OES. Para obtener instrucciones sobre la instalación, consulte [“Configuring the OES Linux Server for NCP Access from Windows”](#) (Configuración del servidor Linux OES para el acceso NCP desde Windows) en la sección [“ConsoleOne Administration Tool”](#) (Herramienta de administración ConsoleOne) de la [GroupWise 2012 Administration Guide](#) (Guía de administración de GroupWise 2012).

- ♦ La función de asignación de unidades de red de Windows se usa para asignar una unidad de red de la estación de trabajo del usuario a un servidor Linux OES mediante el acceso CIFS de Novell.

Actualmente no se admiten otras configuraciones, como Samba en un servidor SUSE Linux Enterprise Server (SLES).

### 8.1.4 Compatibilidad entre GroupWise y Vibe

Si utiliza Novell Vibe con GroupWise, necesitará Vibe 3 o una versión posterior para la integración con GroupWise 2012.

### 8.1.5 Compatibilidad entre GroupWise e iFolder

No use iFolder con el buzón de GroupWise. Para obtener más información, consulte “GroupWise Files Become Corrupted in an iFolder” (Los archivos de GroupWise se dañan en iFolder) en la sección “Troubleshooting” (Solución de problemas) de la *Novell iFolder Cross-Platform User Guide* ([http://www.novell.com/documentation/ifolderos/os\\_ifolder37\\_user/data/bookinfo.html](http://www.novell.com/documentation/ifolderos/os_ifolder37_user/data/bookinfo.html)) (Guía del usuario interplataforma de Novell iFolder).

Los problemas que se producen al intentar usar iFolder con GroupWise se aplican al uso de GroupWise con otras aplicaciones de sincronización de directorios, como los archivos sin conexión de Microsoft. No use ninguna de estas aplicaciones con GroupWise.

### 8.1.6 Windows XP y usuarios avanzados

Si pertenece al grupo de usuarios avanzados cuando instale el cliente de GroupWise para Windows, no podrá desinstalar de inmediato el cliente de GroupWise para Windows en el Panel de control. Deberá llevar a cabo estos pasos para desinstalarlo:

- 1 Elimine su usuario del grupo de usuarios avanzados.
- 2 Salga de la sesión de Windows.
- 3 Vuelva a entrar a la sesión en Windows.
- 4 Desinstale el cliente de GroupWise para Windows.

### 8.1.7 Las guías de direcciones no aparecen en GroupWise si se instala después de Outlook 2003

Si instala Outlook, después instala GroupWise y por último desinstala Outlook, debe volver a instalar GroupWise para restaurar MAPI, que se desinstala junto con Outlook. Para evitar este problema, desinstale Outlook antes de instalar GroupWise.

### 8.1.8 Word 2010 no se admite como editor de textos de GroupWise

En el cliente de GroupWise para Windows se puede usar Microsoft Word u OpenOffice.org como editor de textos para componer los mensajes. Microsoft Word 2010 no se admite actualmente, aunque sí las versiones anteriores de Word. Microsoft Word 2010 se admitirá en una próxima versión de GroupWise.

### 8.1.9 Guion de JAWS disponible

Los usuarios del lector de pantalla JAWS pueden instalar el guion de JAWS disponible para GroupWise. Siga las instrucciones del archivo `\client\jaws\gw_jaws_readme.txt` para instalar el guion de JAWS y otros archivos en la estación de trabajo.

Si se le presentan problemas de accesibilidad a la sección 508 en el cliente de GroupWise 2012 para Windows, siga usando el cliente de GroupWise 8 para Windows. Los problemas de accesibilidad a la sección 508 se solucionarán en una versión futura de GroupWise.

## 8.2 Problemas del cliente para Mac/Linux

- ♦ [Sección 8.2.1, “Cliente de GroupWise 8 para Mac/Linux con GroupWise 2012”, en la página 15](#)
- ♦ [Sección 8.2.2, “Limitación del índice del cliente para Mac en el modo de almacenamiento en caché”, en la página 15](#)
- ♦ [Sección 8.2.3, “Problema con el dispositivo de sonido”, en la página 15](#)
- ♦ [Sección 8.2.4, “Dependencias de paquetes del cliente para Linux”, en la página 15](#)

- ♦ Sección 8.2.5, “Problema para mostrar contenido Flash en paneles de páginas Web”, en la página 15
- ♦ Sección 8.2.6, “Integración de KDE con el cliente Linux”, en la página 15
- ♦ Sección 8.2.7, “Ejecución como usuario Root en el modo de almacenamiento en caché”, en la página 16
- ♦ Sección 8.2.8, “Creación de archivos de reserva en ubicaciones de red”, en la página 16
- ♦ Sección 8.2.9, “Al reconstruir una base de datos no aparece la barra de progreso”, en la página 16

### **8.2.1 Cliente de GroupWise 8 para Mac/Linux con GroupWise 2012**

Novell se encuentra en medio de una estrategia de reforma a largo plazo del cliente de GroupWise para Mac/Linux. Mientras tanto, el cliente de GroupWise 8 para Mac/Linux se incluye en GroupWise 2012. Aunque no se han realizado mejoras en este cliente, es totalmente compatible con una oficina postal que se ha actualizado en GroupWise 2012.

### **8.2.2 Limitación del índice del cliente para Mac en el modo de almacenamiento en caché**

Los nuevos tipos de archivo indexables PDF, OpenOffice.org y Microsoft Office 2007 no se indexan en el modo de almacenamiento en caché del cliente para Mac. El módulo que proporciona esta función no está disponible en estos momentos en Mac. Si se cambia al modo en línea, el POA gestiona el índice, por lo que sí se incluyen estos documentos en ese modo.

### **8.2.3 Problema con el dispositivo de sonido**

Actualmente, el cliente para Mac/Linux requiere acceso exclusivo al dispositivo de sonido de la estación de trabajo. Por lo tanto, si Notify está activado y configurado para reproducir un sonido para las notificaciones o alarmas, otros programas no podrán utilizar el dispositivo de sonido mientras Notify se esté ejecutando. Novell está esperando una solución de Sun Java para resolver este problema.

### **8.2.4 Dependencias de paquetes del cliente para Linux**

Según la versión de Linux de la estación de trabajo, puede que tenga que instalar los siguientes paquetes para resolver las dependencias del cliente de GroupWise para Linux:

- ♦ Open Motif 2.2 o posterior
- ♦ GIMP Toolkit (GTK) 2 o posterior
- ♦ libstdc++33 o posterior

Normalmente, estos paquetes forman parte de las versiones básicas del sistema operativo Linux.

### **8.2.5 Problema para mostrar contenido Flash en paneles de páginas Web**

En el cliente de GroupWise para Linux, si se muestra una página Web que incluye contenido Flash y está instalado Adobe Flash Player 9 en el navegador, puede que falle el cliente de GroupWise para Linux. Instale el paquete de soporte más reciente para SUSE Linux Enterprise Desktop para resolver el problema. Este paquete de soporte incluye una versión actualizada de Flash Player 9, en la que ya no se da el problema.

### **8.2.6 Integración de KDE con el cliente Linux**

Por defecto, las aplicaciones de KDE, como Konqueror, no inician el cliente de GroupWise para Linux cuando se selecciona un enlace `mailto`. Para configurar las aplicaciones basadas en KDE para que funcionen con el cliente de GroupWise para Linux, consulte el documento TID 7001213, “Configuring

KDE Applications to Launch GroupWise” (Configuración de aplicaciones KDE para lanzar GroupWise) en la base de conocimientos [Novell Support Knowledgebase \(http://www.novell.com/support\)](http://www.novell.com/support).

### **8.2.7 Ejecución como usuario Root en el modo de almacenamiento en caché**

Si ejecuta el cliente para Linux en el modo de almacenamiento en caché como usuario Root, puede que detecte problemas de sincronización con el buzón principal cuando vuelva a ejecutar el programa como usuario normal. Si hay peticiones pendientes de la sesión como usuario Root, al entrar como usuario normal las peticiones del usuario normal se realizan después de las peticiones del usuario Root, y estas no se pueden realizar puesto que se ha iniciado la sesión como usuario normal.

Para resolver los posibles problemas de este tipo, ejecute el cliente de nuevo como usuario Root para que se sincronicen todos los mensajes y, después, entre como usuario normal para evitar más problemas.

### **8.2.8 Creación de archivos de reserva en ubicaciones de red**

El archivo de reserva de un usuario del cliente para Mac/Linux debe estar en la estación de trabajo local del usuario. No se admite la creación de archivos de reserva en unidades de red en este momento.

### **8.2.9 Al reconstruir una base de datos no aparece la barra de progreso**

Cuando el programa solicita la reconstrucción del buzón, no aparece un indicador de progreso durante el proceso.

## **9 Problemas relacionados con WebAccess**

- ♦ [Sección 9.1, “Problemas generales relacionados con WebAccess”, en la página 16](#)
- ♦ [Sección 9.2, “Problemas de WebAccess en Linux”, en la página 20](#)
- ♦ [Sección 9.3, “Problemas de WebAccess en Windows”, en la página 20](#)

### **9.1 Problemas generales relacionados con WebAccess**

- ♦ [Sección 9.1.1, “Personalización de la interfaz del usuario de WebAccess”, en la página 17](#)
- ♦ [Sección 9.1.2, “Página gris en lugar de la página de entrada de WebAccess”, en la página 17](#)
- ♦ [Sección 9.1.3, “Problema de notificación de carpeta compartida”, en la página 18](#)
- ♦ [Sección 9.1.4, “Destinatarios suprimidos”, en la página 18](#)
- ♦ [Sección 9.1.5, “Problemas de WebAccess para móviles y de tabletas”, en la página 19](#)
- ♦ [Sección 9.1.6, “Disponibilidad de WebPublisher”, en la página 19](#)
- ♦ [Sección 9.1.7, “Supervisión de WebAccess”, en la página 19](#)
- ♦ [Sección 9.1.8, “Bloqueo del acceso al directorio del servidor Web”, en la página 20](#)

### 9.1.1 Personalización de la interfaz del usuario de WebAccess

En GroupWise 2012 SP1, es posible personalizar la interfaz de WebAccess con el logotipo de su empresa. En la ventana Entrada de WebAccess es posible sustituir el icono del sobre de GroupWise y las palabras “Novell GroupWise” de la esquina superior izquierda. En la ventana principal de WebAccess es posible sustituir las palabras “Novell GroupWise” de la barra de menús.

- 1 Asegúrese de que cuenta con imágenes del logotipo de la empresa con un tamaño y forma similar a los de los logotipos de Novell que se dispone a sustituir.

El tamaño del logotipo de la imagen de la ventana Entrada no puede tener más de 120 píxeles de altura y 215 píxeles de anchura. El tamaño del logotipo de la imagen de la ventana principal de WebAccess no puede tener más de 40 píxeles de altura y 220 píxeles de anchura.

- 2 Copie los archivos de la imagen del logotipo a una ubicación del servidor Web donde se pueden mostrar al especificar una dirección URL.
- 3 Abra el siguiente archivo en un editor de textos:

Linux:        /var/opt/novell/groupwise/webaccess/customization.sample

Windows:    C:\novell\groupwise\webaccess\customization.sample

- 4 Guarde el archivo de muestra como `customization.cfg` y personalice los ajustes.
- 5 Personalice el logotipo de la ventana Entrada de WebAccess:

- 5a Anule la marca de comentario de la siguiente línea:

```
Company.Logo.Login.src=
```

- 5b Sustituya la URL de muestra por la URL del archivo del logotipo de la empresa para la ventana Entrada.

- 5c Sustituya el texto de muestra que aparece al pasar el ratón sobre un elemento por el texto con el logotipo de su empresa.

- 6 Personalice el logotipo de la ventana principal de WebAccess:

- 6a Anule la marca de comentario de la siguiente línea:

```
Company.Logo.Caption.src=
```

- 6b Sustituya la URL de muestra por la URL del archivo del logotipo de la empresa para la ventana principal de WebAccess.

- 6c Sustituya el texto de muestra que aparece al pasar el ratón sobre un elemento por el texto con el logotipo de su empresa.

- 7 Guarde el archivo `customization.cfg` y salga del editor de textos.
- 8 Reinicie Tomcat.

### 9.1.2 Página gris en lugar de la página de entrada de WebAccess

A veces, después de actualizar WebAccess, la URL de WebAccess muestra una página gris en lugar de la ventana de entrada del programa. El problema se produce al instalar varias aplicaciones Web de GroupWise sucesivamente en un breve tiempo. Es posible que la instalación de una aplicación Web no se haya completado cuando empiece otra, lo que produce que la instalación no se pueda usar.

Para evitar el problema, muestre cada aplicación Web en su navegador antes de instalar la siguiente:

```
http://web_server_address/gw/webacc  
http://web_server_address/gwcal/admin  
http://web_server_address/gwmon/gwmonitor
```

Para resolver el problema después de que se produzca:

### 1 Detenga Tomcat.

OES 2 y SLES 10      `rctomcat5 stop`

OES 11 y SLES 11    `rctomcat6 stop`

Windows

1. En el servidor Windows, haga clic en *Inicio* > *Herramientas administrativas* > *Servicios*.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en *Tomcat 6* y haga clic en *Detener*.

### 2 Elimine el directorio gw de la instalación de Tomcat.

Tomcat en OES 2                      `/var/opt/novell/tomcat5/webapps/gw`

Tomcat en SLES 10                    `/srv/www/tomcat5/base/webapps/gw`

Tomcat en OES 11:                    `/var/opt/novell/tomcat6/webapps/gw`

Tomcat en SLES 11:                  `/usr/share/tomcat6/webapps/gw`

Tomcat en Windows                  `c:\Novell\tomcat6\webapps\gw`

### 3 Reinicie Tomcat.

OES 2 y SLES 10      `rctomcat5 start`

OES 11 y SLES 11    `rctomcat6 start`

Windows

1. En el servidor Windows, haga clic en *Inicio* > *Herramientas administrativas* > *Servicios*.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en *Tomcat 6* y después haga clic en *Iniciar*.

De esta forma se vuelve a crear la estructura del directorio gw, lo que garantiza que todos los archivos se extraigan correctamente del archivo gw.war.

## 9.1.3 Problema de notificación de carpeta compartida

A partir de GroupWise 2012 es posible compartir árboles de carpetas. En el cliente de GroupWise para Windows, la notificación de carpeta compartida para el árbol de carpetas llega como una única notificación. En WebAccess, recibirá una notificación de carpeta compartida por cada carpeta del árbol de carpetas compartido. Si el árbol es grande, se pueden producir muchas notificaciones.

Las notificaciones múltiples de carpetas compartidas en GroupWise 2012 se producen tanto en el cliente de GroupWise 8 para Windows como en WebAccess.

## 9.1.4 Destinatarios suprimidos

En WebAccess, si suprime destinatarios de los campos *Para*, > *CC*, o *CO* de un elemento después de guardar manual o automáticamente ese elemento y, a continuación, envía el elemento antes de volver a guardarlo, los destinatarios suprimidos siguen apareciendo en las propiedades del elemento enviado. Sin embargo, el elemento no se envía a los destinatarios suprimidos.

## 9.1.5 Problemas de WebAccess para móviles y de tabletas

- ♦ [Sección 9.1.5.1, “Visualización de PDF en tabletas Android”](#), en la página 19
- ♦ [Sección 9.1.5.2, “Archivos adjuntos en tabletas Samsung Galaxy”](#), en la página 19
- ♦ [Sección 9.1.5.3, “Visualización del navegador en tabletas ASUS”](#), en la página 19

### 9.1.5.1 Visualización de PDF en tabletas Android

En las tabletas ASUS Transformer TF101 y TF102 no se muestran los archivos PDF. Estas tabletas no cuentan actualmente con ningún complemento para mostrar archivos PDF. Como resultado, el archivo PDF se descarga en la tableta, pero no se muestra de inmediato. Para mostrar un archivo PDF después de descargarlo, use una aplicación nativa como MyLibrary o Polaris Office.

### 9.1.5.2 Archivos adjuntos en tabletas Samsung Galaxy

En las tabletas Samsung Galaxy, puede que la ubicación de Quickoffice HD para adjuntar documentos y archivos de texto no esté disponible, según el modelo específico de la tableta. Solo es posible adjuntar archivos en WebAccess para móviles desde ubicaciones disponibles en esa tableta concreta.

### 9.1.5.3 Visualización del navegador en tabletas ASUS

Las tabletas ASUS presentan problemas de visualización del navegador en WebAccess para móviles, incluidos los siguientes:

- ♦ Las páginas a veces no se cargan.
- ♦ Las páginas pueden tardar en cargarse.
- ♦ El navegador se cierra. Cuando se vuelve a abrir, no muestra las páginas ni las pestañas que se mostraban al cerrarse.
- ♦ La escritura de texto en el navegador es muy lenta.

Como solución:

- 1 Introduzca el texto siguiente en la barra de direcciones:

```
about : debug
```

- 2 En el menú del navegador, haga clic en *Settings > Debug* (Ajustes > Depurar).
- 3 Deseleccione *Enable OpenGL Rendering* (Habilitar procesamiento de OpenGL).
- 4 Repita este procedimiento cada vez que reinicie la tableta.

## 9.1.6 Disponibilidad de WebPublisher

WebPublisher no forma parte de GroupWise 2012. Para seguir utilizando WebPublisher, deberá mantener un dominio de GroupWise 8 con GroupWise 8 WebAccess mientras necesite WebPublisher, hasta que ofrezcamos una función similar en el futuro.

## 9.1.7 Supervisión de WebAccess

A partir de GroupWise 2012, la aplicación WebAccess se comunica directamente con el POA y ya no se necesita el Agente de WebAccess. Como resultado, Monitor de GroupWise no puede supervisar WebAccess, ya que Monitor se comunica con los agentes, no con las aplicaciones Web.

### 9.1.8 Bloqueo del acceso al directorio del servidor Web

Si el servidor Web está configurado para permitir la exploración de directorios, un usuario podría entrar en el directorio /com del servidor Web y acceder a toda la estructura de subdirectorios desde ahí. No hay información confidencial en ninguno de los directorios que son accesibles de esta manera.

Sin embargo, si desea impedir el acceso, existe la posibilidad de modificar la configuración del servidor Web. Por ejemplo, si utiliza el servidor Apache, es posible modificar el archivo `httpd.conf` para impedir el acceso que se permite por defecto. Localice la sección que proporciona las opciones para el directorio `htdocs`. Es necesario eliminar la opción `Indexes` (Índices) de la directiva `Options` (Opciones) o colocar un signo de menos (-) delante de ella. Reinicie Apache para que los cambios efectuados surtan efecto.

## 9.2 Problemas de WebAccess en Linux

- ♦ [Sección 9.2.1, “Problema de actualización de WebAccess”, en la página 20](#)

### 9.2.1 Problema de actualización de WebAccess

Si actualiza una instalación de WebAccess existente a GroupWise 2012, debe utilizar las opciones *Instalar* y *Configurar* del programa de instalación de GroupWise para que la versión de la aplicación WebAccess de GroupWise 2012 se instale y configure correctamente. Si no ejecuta la opción *Configurar*, se seguirá utilizando la aplicación WebAccess anterior, no la versión de GroupWise 2012.

## 9.3 Problemas de WebAccess en Windows

- ♦ [Sección 9.3.1, “Compatibilidad de Novell iManager en Windows”, en la página 20](#)
- ♦ [Sección 9.3.2, “Internet Explorer y Google Chrome Frame”, en la página 20](#)

### 9.3.1 Compatibilidad de Novell iManager en Windows

No instale WebAccess y Novell iManager en el mismo servidor de Windows 2003/2008. Puesto que WebAccess instala y configura su propio conector de Tomcat y Jakarta, se debe instalar en un servidor donde Tomcat no esté en uso ya en otro programa. Si se instalan en el mismo servidor, uno de los dos (WebAccess o iManager) no funcionará.

### 9.3.2 Internet Explorer y Google Chrome Frame

En Internet Explorer 6 y 7, WebAccess se basa en Google Chrome Frame para proporcionar varias funciones avanzadas. Si la estación de trabajo de un usuario no tiene Google Chrome Frame, se pedirá al usuario que lo descargue de Internet y lo instale. Si los usuarios de WebAccess no tienen acceso a Internet, puede hacer que Google Chrome Frame esté disponible de forma local.

- 1 Descargue el programa de instalación de Google Chrome Frame del siguiente sitio Web:

`http://www.google.com/chromeframe`

El programa de instalación de Google Chrome Frame se llama `GoogleChromeFrameStandaloneEnterprise.msi`.

- 2 Coloque el archivo `.msi` en el directorio raíz de documentos del servidor Web.
- 3 Para probar la ubicación, abra la dirección URL del archivo en el navegador Web.

- 4 Especifique la dirección URL del programa de instalación de Google Chrome en el archivo de configuración de WebAccess:
  - 4a Edite el archivo `webacc.cfg` en un editor de textos ASCII.
  - 4b Añada la siguiente línea al final del archivo:

```
GoogleChromeFrame.url=installer_location
```
  - 4c Sustituya `installer_location` por la URL que probó en el [Paso 3](#).
  - 4d Guarde el archivo y cierre el editor.
- 5 Reinicie Tomcat.

## 10 Problemas relacionados con el agente de Internet

- ♦ [Sección 10.1, “Problemas generales relacionados con el agente de Internet”, en la página 21](#)
- ♦ [Sección 10.2, “Problemas relacionados con el agente de Internet en Linux”, en la página 21](#)
- ♦ [Sección 10.3, “Problemas del agente de Internet en Windows”, en la página 21](#)

### 10.1 Problemas generales relacionados con el agente de Internet

- ♦ [Sección 10.1.1, “Funcionamiento del parámetro --msstu”, en la página 21](#)

#### 10.1.1 Funcionamiento del parámetro --msstu

El parámetro `--msstu` sustituye los espacios con carácter de subrayado (`_`) en la dirección de correo electrónico del remitente, pero no en las direcciones de los destinatarios. Esto funciona según el diseño.

### 10.2 Problemas relacionados con el agente de Internet en Linux

- ♦ [Sección 10.2.1, “Seguridad en la instalación del agente de Internet”, en la página 21](#)

#### 10.2.1 Seguridad en la instalación del agente de Internet

Durante la instalación, el programa de instalación del agente de Internet requiere el acceso a eDirectory mediante autenticación LDAP. El objeto de grupo LDAP incluye una opción denominada *Requerir TLS para asociaciones sencillas con contraseña*, que está habilitada por defecto. Si esta opción está activada, es obligatorio proporcionar el certificado de raíz de confianza del servidor LDAP, que debe exportarse desde el propio servidor LDAP, para que pueda realizarse la autenticación LDAP (normalmente en el puerto 636) durante el proceso de instalación del agente de Internet.

A menos que ya esté configurado el servicio SSL, una forma alternativa más sencilla es desactivar *Requerir TLS para asociaciones sencillas con contraseña* en ConsoleOne, lo que permite que la autenticación LDAP tenga lugar utilizando texto sin cifrar (normalmente en el puerto 389) durante la instalación del agente de Internet. Tras desactivar esta opción, reinicie eDirectory, instale el agente de Internet, active de nuevo *Requerir TLS para asociaciones sencillas con contraseña* y vuelva a iniciar eDirectory.

### 10.3 Problemas del agente de Internet en Windows

Ninguno.

# 11 Problemas relacionados con el host de publicación de calendarios

- ♦ [Sección 11.1, “Problemas generales relacionados con el host de publicación de calendarios”, en la página 22](#)
- ♦ [Sección 11.2, “Problemas del host de publicación de calendarios en Linux”, en la página 22](#)
- ♦ [Sección 11.3, “Problemas del host de publicación de calendarios en Windows”, en la página 22](#)

## 11.1 Problemas generales relacionados con el host de publicación de calendarios

- ♦ [Sección 11.1.1, “Nombre de host de publicación de calendarios necesario durante la instalación”, en la página 22](#)
- ♦ [Sección 11.1.2, “Adjuntos no publicados”, en la página 22](#)

### 11.1.1 Nombre de host de publicación de calendarios necesario durante la instalación

El programa de instalación del host de publicación de calendarios solicita un nombre para el host. Si está actualizando una instalación existente del host de publicación de calendarios, el nombre deberá coincidir con el proporcionado en ConsoleOne en *Herramientas > Operaciones de sistema de GroupWise > Hosts de publicación de calendarios Web*. El nombre deberá ser idéntico en ambos lugares, incluidos los espacios y las mayúsculas y minúsculas. Si los nombres no coinciden, el host de publicación de calendarios no funcionará.

### 11.1.2 Adjuntos no publicados

Si los elementos de calendario incluyen archivos adjuntos, los adjuntos no se publicarán en la Web, pero los propios elementos de calendario sí se publicarán correctamente.

## 11.2 Problemas del host de publicación de calendarios en Linux

- ♦ [Sección 11.2.1, “Problemas del host de publicación de calendarios en Linux compartidos con WebAccess”, en la página 22](#)

### 11.2.1 Problemas del host de publicación de calendarios en Linux compartidos con WebAccess

El host de publicación de calendarios y WebAccess comparten una cantidad significativa de funciones. El siguiente problema de WebAccess también afecta al host de publicación de calendarios:

[Sección 9.2.1, “Problema de actualización de WebAccess”, en la página 20](#)

## 11.3 Problemas del host de publicación de calendarios en Windows

Ninguno.

# 12 Problemas relacionados con Monitor

- ♦ [Sección 12.1, “Problemas generales relacionados con Monitor”, en la página 23](#)
- ♦ [Sección 12.2, “Problemas de Monitor en Windows”, en la página 23](#)
- ♦ [Sección 12.3, “Problemas de Monitor en Linux”, en la página 23](#)

## 12.1 Problemas generales relacionados con Monitor

- ♦ [Sección 12.1.1, “Configuración de SSL con el agente de Monitor”, en la página 23](#)

### 12.1.1 Configuración de SSL con el agente de Monitor

Si desea habilitar SSL mediante los conmutadores `/https` y `/httpcertfile` del agente de Monitor, el certificado debe tener el formato PEM. Esto es distinto a lo que ocurre con los demás agentes de GroupWise, que utilizan un archivo de certificado público `.b64` y un archivo de clave privada `.key`. En el formato PEM se combinan el certificado y la clave en un solo archivo.

## 12.2 Problemas de Monitor en Windows

Ninguno.

## 12.3 Problemas de Monitor en Linux

- ♦ [Sección 12.3.1, “Problemas de Monitor en Linux compartidos con WebAccess”, en la página 23](#)
- ♦ [Sección 12.3.2, “Restauración de los ajustes de Monitor tras la reinstalación”, en la página 23](#)

### 12.3.1 Problemas de Monitor en Linux compartidos con WebAccess

Monitor y WebAccess comparten una gran cantidad de funciones. El siguiente problema de WebAccess también afecta a Monitor:

[Sección 9.2.1, “Problema de actualización de WebAccess”, en la página 20](#)

### 12.3.2 Restauración de los ajustes de Monitor tras la reinstalación

Los ajustes de Monitor se almacenan en el archivo `monitor.xml` del directorio de instalación de Monitor. Los grupos de agentes también se almacenan en este archivo. Si reinstala el software de Monitor, se creará una copia de seguridad del archivo `monitor.xml` con el nombre `monitor.001`. Para restaurar los ajustes anteriores de Monitor, elimine el archivo `monitor.xml` recién instalado y cambie el nombre de `monitor.001` a `monitor.xml`.

## 13 Problemas de configuración internacional

- ♦ [Sección 13.1, “Problemas generales de configuración internacional”, en la página 23](#)
- ♦ [Sección 13.2, “Problemas de configuración internacional en Linux”, en la página 26](#)
- ♦ [Sección 13.3, “Problemas de configuración internacional en Windows”, en la página 27](#)

### 13.1 Problemas generales de configuración internacional

- ♦ [Sección 13.1.1, “Mensajes SMS de texto y números de teléfono europeos”, en la página 24](#)
- ♦ [Sección 13.1.2, “Restricciones de caracteres de bytes dobles”, en la página 24](#)
- ♦ [Sección 13.1.3, “Consolas del servidor del agente de Linux”, en la página 24](#)
- ♦ [Sección 13.1.4, “Calendarios publicados con caracteres extendidos en los nombres de archivos”, en la página 25](#)
- ♦ [Sección 13.1.5, “Caracteres de bytes dobles en WebAccess para móviles”, en la página 25](#)
- ♦ [Sección 13.1.6, “Visualización de la ayuda en árabe en Internet Explorer 9”, en la página 25](#)

- ♦ [Sección 13.1.7, “Disponibilidad en turco”, en la página 25](#)
- ♦ [Sección 13.1.8, “Hebreo no disponible”, en la página 25](#)

### 13.1.1 Mensajes SMS de texto y números de teléfono europeos

GroupWise no identifica correctamente los códigos de país de los números de teléfono si no se incluye un delimitador entre el código del país y el resto del número de teléfono. Por ejemplo, si +34 es el código de país e introduce un número de teléfono correcto como +34123456789, los mensajes de texto SMS no llegan a ese contacto. Si coloca un espacio o un guión entre el código del país y el número de teléfono, por ejemplo, +34 123456789, el mensaje SMS se entrega correctamente.

El envío de mensajes SMS de texto desde GroupWise es gratis para los remitentes. Sin embargo, en algunos países europeos, los destinatarios deben pagar un pequeño importe cuando reciben estos mensajes SMS.

### 13.1.2 Restricciones de caracteres de bytes dobles

- ♦ No utilice caracteres de bytes dobles en nombres de directorios ni de archivos.
- ♦ No utilice caracteres de doble byte en contraseñas de usuario. El recuadro de diálogo Cambiar contraseña de Gwise de ConsoleOne permite actualmente la entrada de caracteres de doble byte. Sin embargo, la entrada del cliente de GroupWise no permite que se especifiquen caracteres de doble byte en las contraseñas, por lo que un usuario al que se le asignó una contraseña con caracteres de doble byte en ConsoleOne no podrá escribir caracteres de doble byte cuando intente conectarse a GroupWise.

### 13.1.3 Consolas del servidor del agente de Linux

Si inicia un agente de GroupWise concreto en un idioma distinto del inglés con un comando como el siguiente:

```
./gwmnta --show @provo.mta
```

Deberá desactivar UTF-8 para que la consola del servidor del agente se muestre correctamente.

Para desactivar UTF-8 para el servidor Linux:

- 1 En YaST, haga clic en *Sistema > Idioma > Detalles*.
- 2 Anule la selección de *Utilizar codificación UTF-8* y haga clic en *Aceptar*.
- 3 Haga clic en *Aceptar* para guardar la nueva configuración y reinicie el servidor Linux.

Si no desea desactivar UTF-8 para todo el servidor, puede utilizar el guion `grpwise` para iniciar los agentes, ya que desactiva UTF-8 automáticamente al iniciarlos con la interfaz del usuario proporcionada por el parámetro `--show`. Sin embargo, por defecto, el guión `grpwise` inicia los agentes como daemons sin la interfaz del usuario. Para configurar el guion `grpwise` de modo que inicie los agentes con la interfaz del usuario, consulte la sección [“Inicio de los agentes de Linux como daemons”](#) en el apartado [“Instalación de agentes de GroupWise”](#) de la *Guía de instalación de GroupWise 2012*.

### 13.1.4 Calendarios publicados con caracteres extendidos en los nombres de archivos

En Windows, los navegadores basados en Mozilla, como Firefox, no gestionan correctamente los nombres de archivos con caracteres extendidos para los calendarios publicados. Se trata de un problema de los navegadores, no de GroupWise. No hay solución.

En Safari en Macintosh, los nombres de archivo con caracteres extendidos no se interpretan correctamente. Como solución, utilice Firefox en lugar de Safari para ver los calendarios publicados. Se trata de un problema de los navegadores, no de GroupWise.

### 13.1.5 Caracteres de bytes dobles en WebAccess para móviles

- ♦ [Sección 13.1.5.1, “Ventana Entrada”, en la página 25](#)
- ♦ [Sección 13.1.5.2, “Finalización de nombres”, en la página 25](#)
- ♦ [Sección 13.1.5.3, “Archivos adjuntos”, en la página 25](#)

#### 13.1.5.1 Ventana Entrada

En algunas tabletas, se muestran caracteres corruptos en la ventana Entrada de WebAccess para móviles en lugar de texto legible. Este problema suele ocurrir en dispositivos antiguos, aunque se ejecute un sistema operativo de tableta compatible.

#### 13.1.5.2 Finalización de nombres

En las tabletas, el proceso para introducir caracteres de bytes dobles varía. La función de finalización de nombre de WebAccess para móviles no funciona correctamente si los nombres de los destinatarios incluyen caracteres de bytes dobles.

Hay disponibles dos soluciones:

- ♦ Haga clic en *User Lookup* (Buscar usuarios) y busque el destinatario.
- ♦ Escriba los primeros caracteres de la dirección de correo electrónico del usuario. Las direcciones de correo electrónico no incluyen caracteres de bytes dobles. Por lo tanto, la función de finalización de nombre siempre puede completar la dirección de correo electrónico.

#### 13.1.5.3 Archivos adjuntos

En algunas tabletas, si se selecciona un archivo con caracteres de bytes dobles en el nombre del archivo, los caracteres aparecen corruptos. Se trata de un problema del dispositivo.

### 13.1.6 Visualización de la ayuda en árabe en Internet Explorer 9

En WebAccess, la ayuda en línea no se muestra correctamente en árabe. Para corregir el problema, habilite la vista de compatibilidad. Para ello, haga clic en *Herramientas > Vista de compatibilidad*.

### 13.1.7 Disponibilidad en turco

En el cliente de Windows, puede seleccionar el turco como el idioma de la interfaz, pero la ayuda en línea sigue mostrándose en inglés. En el cliente para Mac/Linux, el idioma turco no está disponible. El turco estará completamente disponible en una versión futura.

### 13.1.8 Hebreo no disponible

El hebreo se retiró de la lista de idiomas compatibles en GroupWise 8 Support Pack 1.

## 13.2 Problemas de configuración internacional en Linux

- ♦ Sección 13.2.1, “Visualización de caracteres de doble byte en el cliente para Linux en SLED 11”, en la página 26
- ♦ Sección 13.2.2, “Problema de visualización en las interfaces de la consola del servidor del agente”, en la página 26
- ♦ Sección 13.2.3, “Teclado ruso”, en la página 26
- ♦ Sección 13.2.4, “Teclas de acceso rápido para árabe, hebreo e idiomas de doble byte”, en la página 27
- ♦ Sección 13.2.5, “Visualización de las interfaces de usuario de los agentes traducidas”, en la página 27

### 13.2.1 Visualización de caracteres de doble byte en el cliente para Linux en SLED 11

Si ejecuta el cliente para Linux en SUSE Linux Enterprise Desktop (SLED) 11, los caracteres chinos, japoneses y coreanos no se muestran correctamente. Debe cumplir los requisitos de sistema del cliente para Linux e instalar SLED 11 Support Pack 1 para que los caracteres de doble byte se muestren correctamente.

### 13.2.2 Problema de visualización en las interfaces de la consola del servidor del agente

Si ejecuta los agentes de GroupWise para Linux con una interfaz de la consola del agente en un idioma diferente al inglés, es posible que la información de entrada no se muestre correctamente. El problema se produce si la codificación de idioma esta ajustada como UTF-8.

Para conocer la codificación de idioma actual utilice el siguiente comando en una ventana de terminal:

```
locale
```

Para cambiar la codificación de idioma en YaST:

- 1 Inicie YaST, haga clic en *Sistema* y después haga doble clic en *Elegir idioma*.
- 2 Seleccione el idioma en el que esté ejecutando los agentes y haga clic en *Detalles*.
- 3 Deseleccione *Utilizar codificación UTF-8* y haga clic en *Aceptar*.
- 4 Detenga y reinicie los agentes para que los cambios efectuados surtan efecto.

### 13.2.3 Teclado ruso

Al utilizar un teclado ruso, las variables de entorno de Linux que proporcionan el idioma y la información regional, están ajustadas normalmente como ru\_RU. Normalmente, este valor implica el uso del juego de caracteres ruso ISO-8859-5. Sin embargo, en algunas distribuciones de , el juego de caracteres ISO-8859-5 se debe definir explícitamente para que el teclado ruso funcione con el cliente de GroupWise para Mac/Linux. Utilice el siguiente comando para especificar el conjunto de caracteres junto a la información regional y de idioma:

```
export LANG=ru_RU.ISO-8859-5
```

En la mayoría de los casos, el ajuste de la variable de entorno LANG también provoca el ajuste de todas las variables de entorno LC\_\* y solventa todos los problemas de teclado ruso. Si se ajusta la variable de entorno LANG y el teclado ruso sigue sin funcionar, utilice el siguiente comando para ver los ajustes actuales de las variables de entorno LANG y LC\_\*:

```
locale
```

Si alguna de las variables de entorno LC\_\* no han heredado la especificación ISO-8859-5, expórtelas individualmente.

### 13.2.4 Teclas de acceso rápido para árabe, hebreo e idiomas de doble byte

Las teclas de acceso rápido de elementos de menú funcionan para los caracteres a-z y A-Z, pero no para los demás caracteres.

### 13.2.5 Visualización de las interfaces de usuario de los agentes traducidas

Las interfaces de usuario de los agentes de GroupWise para Linux se visualizan de forma correcta si el entorno de Linux utiliza el conjunto de caracteres ISO-8859-1, que es el predeterminado para los idiomas y la configuración regional de administración de GroupWise.

Idioma	Código de juego de caracteres
Francés	fr_FR
Alemán	de_DE
Portugués	pt_BR
Español	es_ES

Si el entorno Linux utiliza una codificación de caracteres diferente, como UTF-8 (por ejemplo, fr\_FR.UTF-8), las interfaces de usuario de los agentes traducidas no se visualizarán correctamente.

## 13.3 Problemas de configuración internacional en Windows

- ♦ [Sección 13.3.1, “Error de instalación relacionado con el archivo componente.msi”, en la página 27](#)
- ♦ [Sección 13.3.2, “Cuadro de diálogo de selección de idioma no deseado durante la actualización automática del software del cliente de GroupWise para Windows”, en la página 28](#)
- ♦ [Sección 13.3.3, “Carpetas de Novell Vibe en el cliente de GroupWise para Windows”, en la página 28](#)
- ♦ [Sección 13.3.4, “La utilidad GWCSRGEN no se inicia en español”, en la página 28](#)

### 13.3.1 Error de instalación relacionado con el archivo *componente.msi*

Al actualizar WebAccess, el host de publicación de calendarios o Monitor, si ha instalado la versión multilingüe sobre la inglesa o viceversa, se mostrará el siguiente mensaje:

```
The feature you are trying to use is on a network resource that is unavailable.
```

```
Click OK to try again, or enter an alternate path to a folder containing the installation package 'component.msi' in the box below.
```

Haga clic en *Cancelar*. Se trata de un mensaje automático de InstallShield. El programa de instalación de GroupWise gestionará correctamente la situación sin intervención del usuario.

### 13.3.2 Cuadro de diálogo de selección de idioma no deseado durante la actualización automática del software del cliente de GroupWise para Windows

Definir el valor `ShowDialogs=No` en el archivo `setup.cfg`, no impide que el cuadro de diálogo de idioma de la interfaz aparezca al instalar el cliente de GroupWise para Windows desde la imagen del software GroupWise en varios idiomas. El cuadro de diálogo de idioma de la interfaz lo muestra InstallShield para preguntar en qué idioma se debe ejecutar el programa de instalación del cliente de GroupWise. No afecta a los idiomas del cliente que instalará el programa de instalación del cliente.

Para eliminar el cuadro de diálogo de idioma de la interfaz:

- 1 Modifique el siguiente archivo en un editor de textos:

```
software_distribution_directory\client\win32\setup.ini
```

- 2 Busque la siguiente línea:

```
EnableLangDia=Y
```

- 3 Cambie Y por N.

- 4 Guarde el archivo `setup.ini` y salga del editor de textos.

### 13.3.3 Carpetas de Novell Vibe en el cliente de GroupWise para Windows

No es posible arrastrar archivos con ciertos caracteres extendidos y de doble byte en sus nombres a las carpetas de Novell Vibe. El problema está resuelto en Novell Vibe 3.3.

### 13.3.4 La utilidad GWCSRGEN no se inicia en español

En un servidor Windows en el que se ejecute la versión en español del sistema operativo, la utilidad GWCSRGEN no se iniciará correctamente. Utilice en su lugar la versión en inglés de GWCSRGEN. GWCSRGEN se ejecuta correctamente en versiones de Windows en otros idiomas.

## 14 Problemas relacionados con la documentación

- ♦ [Sección 14.1, “Problemas generales relacionados con la documentación”, en la página 28](#)
- ♦ [Sección 14.2, “Problemas de documentación en Linux”, en la página 28](#)
- ♦ [Sección 14.3, “Problemas de documentación en Windows”, en la página 29](#)

### 14.1 Problemas generales relacionados con la documentación

Ninguno.

### 14.2 Problemas de documentación en Linux

- ♦ [Sección 14.2.1, “La ayuda del agente no aparece cuando el agente lo ejecuta un usuario que no sea Root”, en la página 28](#)

#### 14.2.1 La ayuda del agente no aparece cuando el agente lo ejecuta un usuario que no sea Root

Cuando se inician el POA, el MTA y el agente de Internet en Linux mediante el parámetro `--show` para mostrar la interfaz gráfica de usuario, si los agentes se ejecutan como usuarios distintos al usuario `Root`, al hacer clic en *Ayuda* no se muestra el archivo de ayuda del agente. En las versiones

actuales del programa, la ayuda aparece en una ventana del navegador y los agentes solo pueden iniciar el navegador en la actualidad como usuarios `Root`. Otorgar al usuario acceso a la ventana del navegador como `Root` supondría un riesgo para la seguridad. Esto funciona según se ha concebido.

### 14.3 Problemas de documentación en Windows

Ninguno.

## 15 Problemas solucionados de GroupWise

Para obtener una lista de los problemas que se han solucionado en GroupWise 2012 Support Pack 1, consulte la lista correspondiente de GroupWise 2012 Support Pack 1.

## 16 Documentación de GroupWise

Toda la documentación de GroupWise 2012 está disponible en el [sitio Web de documentación de GroupWise 2012](http://www.novell.com/documentation/groupwise2012) (<http://www.novell.com/documentation/groupwise2012>):

Además de la siguiente documentación de GroupWise, los siguientes recursos proporcionan información adicional sobre GroupWise 2012:

- ♦ [Asistencia y base de conocimientos de Novell](http://www.novell.com/support) (<http://www.novell.com/support>)
- ♦ [Foros de asistencia de GroupWise](http://forums.novell.com/forumdisplay.php?f=356) (<http://forums.novell.com/forumdisplay.php?f=356>)
- ♦ [GroupWise Cool Solutions](http://www.novell.com/communities/cool solutions/gwmag) (<http://www.novell.com/communities/cool solutions/gwmag>)
- ♦ [Wiki de prácticas adecuadas de GroupWise](http://wiki.novell.com/index.php/GroupWise) (<http://wiki.novell.com/index.php/GroupWise>)

## 17 Información legal

Novell, Inc. no otorga ninguna garantía respecto al contenido y el uso de esta documentación y, específicamente, renuncia a cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Asimismo, Novell, Inc. se reserva el derecho de revisar esta publicación y realizar cambios en su contenido en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona o entidad.

Además, Novell, Inc. no ofrece ninguna garantía con respecto a ningún software, y rechaza específicamente cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Por otra parte, Novell, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquiera de las partes o en la totalidad del software de Novell en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona ni entidad.

Los productos o la información técnica que se proporcionan bajo este Acuerdo pueden estar sujetos a los controles de exportación de Estados Unidos o a la legislación sobre comercio de otros países. Usted se compromete a cumplir todas las regulaciones de control de las exportaciones, así como a obtener las licencias o clasificaciones oportunas para exportar, reexportar o importar mercancías. De la misma forma, acepta no realizar exportaciones ni reexportaciones a las entidades que se incluyan en las listas actuales de exclusión de exportaciones de EE. UU., así como a ningún país terrorista o sometido a embargo, tal y como queda recogido en las leyes de exportación de EE. UU. Asimismo, se compromete a no usar el producto para fines prohibidos, como la creación de misiles o armas nucleares, químicas o biológicas. Consulte la [página Web de International Trade Services de Novell](http://www.novell.com/info/exports/) (<http://www.novell.com/info/exports/>) para obtener más información sobre la exportación del software de Novell. Novell no se responsabiliza de la posibilidad de que usted no pueda obtener los permisos de exportación necesarios.

Copyright © 2012 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida sin la expresa autorización por escrito del editor.

Para obtener información sobre las marcas comerciales de Novell, consulte la [lista de marcas registradas y marcas de servicio de Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html).

Todas las marcas comerciales de otros fabricantes son propiedad de sus propietarios respectivos.